

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 125



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

59. évfolyam

2016. május 13.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ **A Bizottság (EU) 2016/709 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. január 26.) az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a likvid eszközök rendelkezésre állása tekintetében korlátokkal rendelkező pénznemekre vonatkozó eltérések alkalmazásának feltételeit meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében való kiegészítéséről ⁽¹⁾** 1
- ★ **A Bizottság (EU) 2016/710 végrehajtási rendelete (2016. május 12.) a 37/2010/EU rendeletnek a „rézkarbonát” anyag tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾** 6
- A Bizottság (EU) 2016/711 végrehajtási rendelete (2016. május 12.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 9

HATÁROZATOK

- ★ **A Tanács (KKBP) 2016/712 határozata (2016. május 12.) az Európai Unió ukrajnai polgári biztonsági ágazati reformra vonatkozó tanácsadó missziójáról (EUAM Ukrajna) szóló 2014/486/KKBP határozat módosításáról** 11
- ★ **A Tanács (KKBP) 2016/713 határozata (2016. május 12.) a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről szóló 2008/851/KKBP együttes fellépés módosításáról** 12
- ★ **A Bizottság (EU) 2016/714 végrehajtási határozata (2016. május 11.) a VectoBacWG és az Aqua-K-Othrine biocid termékek forgalmazásával és felhasználásával kapcsolatban Hollandia által az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 55. cikkének (1) bekezdésével összhangban hozott intézkedés meghosszabbításáról (az értesítés a C(2016) 2682. számú dokumentummal történt)** 14

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

- ★ A Bizottság (EU) 2016/715 végrehajtási határozata (2016. május 11.) egyes harmadik országokból származó egyes gyümölcsök tekintetében a *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa károsító Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó intézkedések megállapításáról (az értesítés a C(2016) 2684. számú dokumentummal történt) 16
- ★ A Bizottság (EU) 2016/716 végrehajtási határozata (2016. május 11.) a 492/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet állásajánlatok és állaspályázatok közvetítése és az EURES újbóli kialakítása tekintetében történő végrehajtásáról szóló 2012/733/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (az értesítés a C(2016) 2772. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 24

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/709 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2016. január 26.)

az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a likvid eszközök rendelkezésre állása tekintetében korlátokkal rendelkező pénznemekre vonatkozó eltérések alkalmazásának feltételeit meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében való kiegészítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról szóló, 2013. június 26-i 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 419. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Bázeli Bankfelügyeleti Bizottság (BCBS) nemzetközi standardokat hozott létre a likviditásfedezeti rátára és a likviditási kockázat monitorozási eszközeire ⁽²⁾ vonatkozóan (a BCBS-standardok).
- (2) Az 575/2013/EU rendelet 419. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eltérések hatékony felügyeletének és alkalmazásának biztosítása, valamint az említett eltérésekre alkalmazandó követelményeknek való intézményi megfelelés hatékony nyomon követése érdekében – a BCBS-standardokkal összhangban – az intézményeknek értesíteniük kell arról az illetékes hatóságokat, amikor ezen eltéréseket alkalmazni kívánják, illetve amikor jelentős változást szándékoznak végrehajtani ezen eltérések alkalmazását illetően.
- (3) A BCBS-standardok alapelveket határoznak meg a jó minőségű likvid eszközökkel nem kellő mértékben rendelkező joghatóságokban működő felügyeleti hatóságok számára. Az említett felügyeleti hatóságokra vonatkozó 3. alapelvvel összhangban az eltérés alkalmazását megelőzően – az indokolt szükségletek igazolása érdekében – az intézményeknek a lehetséges mértékben ésszerű lépéseket kell tenniük annak biztosítására, hogy a likviditásfedezeti követelménynek való eredményesebb megfelelés érdekében jó minőségű likvid eszközöket használnak és csökkentseik likviditási kockázatuk általános szintjét.
- (4) A BCBS-standardok említett felügyeleti hatóságokra vonatkozó 1. és 4. alapelvével összhangban biztosítani kell, hogy az intézmények ne olyan gazdasági választásként alkalmazzák az eltéréseket, amely az elsősorban a hozammal kapcsolatos megfontolásokon alapuló alternatív, jó minőségű likvid eszközök választása révén maximalizálja nyereségüket. Az említett elvekkel összhangban az alternatív eszközök nemteljesítési kockázatának csökkentése érdekében meg kell határozni az eltérések alkalmazását korlátozó mechanizmust. A BCBS-standardokat figyelembe véve az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott eltérés alkalmazásában a megfelelő csökkentési tényezőket is alkalmazni kell és az említett rendelet 419. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott eltérés alkalmazásában a díjra vonatkozóan is szabályokat kell megállapítani. Az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott eltérést illetően, különösen annak biztosítása érdekében, hogy az intézmény által a központi banki hitelkeretért fizetett ár

⁽¹⁾ HL L 176., 2013.6.27., 1. o.

⁽²⁾ Bázeli Bankfelügyeleti Bizottság, Bázeli III.: *The Liquidity Coverage Ratio and liquidity risk monitoring tools* (A likviditásfedezeti ráta és a likviditási kockázat figyelemmel kísérésére szolgáló eszközök), 2013. január.

tisztességes legyen, a díjnak két elemből kell állnia. Az elsőnek a hitelkeretek biztosítására tartott eszközökön realizált magasabb hozamot kell ellentételeznie annak biztosítása érdekében, hogy a díj tükrözze a ténylegesen lehívott összegtől függetlenül felhalmozódó hasznot. A másodiknak a hitelkeret lehívott összegét kell tükröznie.

- (5) A BCBS-standardok említett felügyeleti hatóságokra vonatkozó 2. alapelvével összhangban az eltérések alkalmazását az adott pénznemben való kitettségekkel rendelkező valamennyi intézmény tekintetében korlátozni kell. Az 575/2013/EU rendelet 419. cikkének (3) bekezdése értelmében az eltéréseknek fordított arányban kell állniuk a vonatkozó eszközök rendelkezésre állásával. Az említett okokból az eltérések alkalmazását a hitelintézet adott pénznemben történő nettó likviditáskiáramlásainak azon százalékos arányára kell korlátozni, amely megfelel az adott pénznem tekintetében meglévő likviditáshiánynak.
- (6) Ez a rendelet az Európai Bankhatóság (EBH) által a Bizottsághoz benyújtott szabályozástechnikai standardtervezeten alapul.
- (7) Az EBH nyilvános konzultációt folytatott az e rendelet alapját képező szabályozástechnikai standardtervezetekről, elemezte az esetlegesen kapcsolódó költségeket és hasznot, továbbá kikérte az 1093/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 37. cikkével összhangban létrehozott banki érdekképviselési csoport véleményét.
- (8) A Bizottság az 1093/2010/EU rendelet 15. cikke szerinti eljárásnak megfelelően módosításokkal hagyta jóvá az EBH által benyújtott szabályozástechnikai standardtervezetet, miután azt a módosítások indoklásával visszaküldte az EBH-nak. Az EBH hivatalos véleményében támogatta az említett módosításokat,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

E rendelet meghatározza az 575/2013/EU rendelet 419. cikkének (2) bekezdésében említett, a likvid eszközök rendelkezésre állása tekintetében korlátokkal rendelkező pénznemekre vonatkozó eltérések alkalmazásának feltételeit.

2. cikk

Az eltérés bejelentése

(1) A hitelintézet értesíti az illetékes hatóságot, hogy az 575/2013/EU rendelet 419. cikkének (2) bekezdésében előírt egyik vagy mindkét eltérést alkalmazni kívánja. Az értesítést az eltérés első alkalmazásának időpontját megelőző 30 napon belül írásban kell benyújtani.

Amennyiben egy intézmény az első albekezdésnek megfelelően bejelentett eltérés(ek) alkalmazása kapcsán jelentős változást kíván végrehajtani, úgy arról az ilyen változás első alkalmazásának időpontját megelőző 30 napon belül értesíti az illetékes hatóságot.

Kivételes esetben, amikor váratlan piaci fejlemények, a szokásostól eltérő események vagy egyéb, az intézmény ellenőrzésén kívül eső tényezők miatt nem lehetséges a lényeges változás első alkalmazásának időpontját megelőző 30 napon belül bejelentést tenni az illetékes hatóságoknak, úgy az intézmények a lényeges változás alkalmazását megelőzően előzetes értesítést küldenek az illetékes hatóságoknak. Az előzetes értesítésnek tartalmaznia kell a lényeges változás jellegének leírását, továbbá a kívánt eltérés alkalmazhatósági mértékének megjelölését, a likviditásfedezeti követelménynek való megfelelés érdekében az intézmény által kötelezően tartandó likvid eszközök százalékos arányában kifejezve. Az előzetes értesítést valamely eltérés első alkalmazásának időpontjától számított 30 napon belül a második albekezdéssel összhangban készült értesítéssel kell kiegészíteni.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2010. november 24-i 1093/2010/EU rendelete az európai felügyeleti hatóság (Európai Bankhatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/78/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 12. o.).

Az intézményeknek évente értesíteniük kell az illetékes hatóságokat, hogy folytatni kívánják-e az első albekezdéssel összhangban bejelentett eltérés alkalmazását.

(2) Az (1) bekezdés első albekezdésében említett értesítésben meg kell határozni az alábbiakat:

- a) az értesítés az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott eltéréshez vagy az említett rendelet 419. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott eltéréshez kapcsolódik-e, vagy mindkettőhöz;
- b) az 575/2013/EU rendelet 419. cikkének (3) bekezdésében meghatározott feltételeknek és az e rendelet 3. cikkében szereplő követelményeknek való megfelelés megerősítése;
- c) amennyiben az értesítés az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott eltéréshez kapcsolódik, az e rendelet 4. cikkében szereplő követelményeknek való megfelelés megerősítése;
- d) amennyiben az értesítés az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott eltéréshez kapcsolódik, az e rendelet 5. és 6. cikkében szereplő követelményeknek való megfelelés megerősítése;
- e) az alkalmazandó eltérés tekintetében az eltérés(ek) intézmény általi jövőbeli alkalmazására vonatkozó, százalékos arányként kifejezett becslés, és annak időbeli változásai, valamint az intézmény likviditási helyzetének összehasonlítása az 575/2013/EU rendelet 419. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eltérés(ek) alkalmazásával, illetve azok alkalmazása nélkül számított esetekben.

3. cikk

Az indokolt igények értékelése

Az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (3) bekezdésének alkalmazásában az intézmény likvid eszközök iránti igénye csak akkor indokolt, ha teljesülnek az alábbi feltételek:

- a) az intézmény prudens likviditáskezeléssel az általa végzett tevékenységek teljes körében csökkentette a likvid eszközök iránti igényt;
- b) likvideszköz-állománya összhangban van az adott pénznemben denominált eszközök rendelkezésre állásával.

4. cikk

Az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott eltérés alkalmazása

(1) Az intézmény az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének a) pontjában előírt eltérés alkalmazását megelőzően megtesz minden ésszerű lépést az említett rendelet 412. cikkében meghatározott likviditásfedezeti követelmény teljesítése érdekében.

(2) Az intézmény biztosítja, hogy minden esetben képes legyen operatív szinten azonosítani a külföldi pénznemben fennálló likviditásfedezeti követelmények teljesítéséhez használt likvid eszközöket és az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott eltérés alkalmazásának eredményeként tartott likvid eszközöket.

(3) Az intézmény biztosítja, hogy devizakockázat-kezelési keretrendszere megfeleljen az alábbi feltételeknek:

- a) az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott eltérés alkalmazásából eredő devizanem-eltéréseket megfelelően mérik, nyomon követik, ellenőrzik és indokolják;
- b) a nettó likviditásiáramlás pénznem szerinti megoszlásától eltérő likvid eszközök – szükség esetén – likvidálhatók az érintett illetékes hatóság tagállamának pénznemében;
- c) a múltbeli stresszidőszakok adatai alapján feltételezhető, hogy az intézmény képes gyorsan likvidálni a b) pontban említett eszközöket.

(4) Amennyiben az intézmény az érintett illetékes hatóság tagállamának pénznemétől eltérő pénznemben használ fel likvid eszközöket likviditási igényeknek az érintett tagállam pénznemében történő fedezésére, úgy az az 575/2013/EU rendelet 418. cikkének megfelelően alkalmazott korrekción felül 8 %-os korrekciót alkalmaz az említett eszközök értékére vonatkozóan.

Amennyiben a likvid eszközök olyan pénznemben denomináltak, amellyel nem zajlik aktív kereskedés a globális devizapiacra, úgy a korrekció mértéke 8 %, vagy – ha ez magasabb – az érintett adatszolgáltatási vonatkozási időpontot megelőző 10 évben a két pénznem közötti átváltási árfolyam mozgásának legmagasabb havi értéke.

Amennyiben az érintett illetékes hatóság tagállamának pénznemét hivatalosan egy másik pénznemhez rögzítik egy olyan mechanizmus keretében, amelyben a két pénznem központi bankjai kötelesek támogatni az árfolyamrögzítést, úgy az intézmény az átváltási árfolyamsáv szélességével megegyező korrekciót alkalmazhat.

5. cikk

Az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott eltérés alkalmazása

- (1) Az intézmény minden ésszerű lépést megtesz az 575/2013/EU rendelet 412. cikkében meghatározott likviditásfedezeti követelménynek való megfelelés érdekében, mielőtt alkalmazná az említett rendelet 419. cikke (2) bekezdésének b) pontjában előírt eltérést.
- (2) Az intézmény a központi banktól a likvid eszközök rendelkezésre állása tekintetében korlátokkal rendelkező pénznemre vonatkozóan olyan hitelkeretben részesül, amely eleget tesz az alábbi feltételeknek:
 - a) a hitelkeret meghatározza, hogy az intézmény jogilag kötelező erejű jogosultsággal rendelkezik a hitelhez való hozzáférést illetően, és e jogosultság írásbeli megállapodásban rögzített;
 - b) a hitelkeret nyújtásáról szóló döntést követően a hitelhez való hozzáférés független a központi bank által hozott hitelezési döntéstől;
 - c) a hitelt az intézmény késedelem nélkül és legkésőbb a központi banknak küldött értesítést követő egy napon belül lehívhatja;
 - d) a hitelkeret minden esetben az 575/2013/EU rendelet 412. cikkének (1) bekezdésében meghatározott likviditásfedezeti követelmény 30 napos határidejét meghaladó időszakra áll rendelkezésre.
- (3) Az intézmény olyan, teljes körű biztosítékot helyez letétbe a központi banknál, amely a központi bank által alkalmazott bármely korrekciót követően mindenkor megegyezik a hitelkeretből lehívható maximális összeggel, vagy meghaladja azt.

6. cikk

A hitelkeret biztosításáért fizetendő díj

- (1) Az intézmények a központi bank által megállapított díjat fizetik. A díj az e rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében említett hitelkeret tekintetében két összetevőből áll, és biztosítja, hogy az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott eltérés alkalmazásából semmilyen gazdasági előny vagy hátrány ne keletkezzen az eltérést nem alkalmazó intézményekhez képest.
- (2) Az intézmények által a hitelkeretért fizetendő díj az alábbi elemekből áll:
 - a) a hitelkeret lehívott összegén alapuló összeg;
 - b) az alábbiak közötti különbséget közelítő összeg:
 - i. a hitelkeret biztosítékaul felhasznált eszközökön realizált hozam;
 - ii. az 575/2013/EU rendelet 416. cikke (1) bekezdésének a)–d) pontjában meghatározott típusú eszközök reprezentatív portfólióján realizált hozam.

Az első albekezdés b) pontjában említett összeg a szóban forgó pontban említett eszközcsoportok között a hitelkockázatban tapasztalt lényeges különbségek figyelembevétele érdekében kiigazítható.

7. cikk

Az eltérések alkalmazásának korlátozása

(1) Az 575/2013/EU rendelet 419. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eltérések alkalmazása során az intézmények nem léphetik túl az 575/2013/EU rendelet 419. cikkének (4) bekezdése szerint elfogadott végrehajtás-technikai standardtervezetekben a pénznemre vonatkozóan meghatározott százalékos arányt.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az 575/2013/EU rendelet 419. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eltérések alkalmazása során az intézmények a százalékos arányt X -nek Y -hoz viszonyított arányként számítják ki, ahol:

- a) „ X ” mindazon likvid eszközök értékének összege, amelyekre az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott eltérés alkalmazandó, a korrekciók és az azon hitelkeretből lehívható maximális összeg alkalmazását követően, amelyre az 575/2013/EU rendelet 419. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott eltérés alkalmazandó;
- b) „ Y ” az 575/2013/EU rendelet 412. cikke szerinti likviditásfedezeti követelménynek való megfelelés érdekében az intézmény által kötelezően tartandó likvid eszközök összege.

8. cikk

Záró rendelkezések

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. január 26-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/710 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2016. május 12.)****a 37/2010/EU rendeletnek a „rézkarbonát” anyag tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az állati eredetű élelmiszerekben előforduló farmakológiai hatóanyagok maradékanyag-határértékeinek meghatározására irányuló közösségi eljárásokról, a 2377/90/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről és a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2009. május 6-i 470/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikkére, összefüggésben 17. cikkével,

tekintettel az Európai Gyógyszerügynökségnek az állatgyógyászati készítmények bizottsága által megfogalmazott véleményére,

mivel:

- (1) A 470/2009/EK rendelet 17. cikke értelmében az élelmiszer-termelő állatoknak szánt állatgyógyászati készítményekben vagy az állattenyésztésben használt biocid termékekben történő uniós felhasználásra szánt farmakológiai hatóanyagok maximális maradékanyag-határértékét (a továbbiakban: MRL) rendelet útján kell megállapítani.
- (2) A 37/2010/EU bizottsági rendelet ⁽²⁾ mellékletének 1. táblázata megállapítja a farmakológiai hatóanyagokat és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló MRL-ek szerinti osztályozásukat.
- (3) A rézkarbonát még nem szerepel ebben a táblázatban.
- (4) Az Európai Gyógyszerügynökséghez (a továbbiakban: EMA) kérelem érkezett a rézkarbonát élelmiszer-előállítás céljából tartott valamennyi fajban való előfordulására vonatkozó MRL-ek megállapítása iránt.
- (5) Az EMA az Állatgyógyászati Készítmények Állandó Bizottságának véleménye alapján azt ajánlotta, hogy az emberi egészség védelme szempontjából nem szükséges MRL-eket megállapítani a rézkarbonátra az „élelmiszer-előállítás céljából tartott valamennyi faj” tekintetében.
- (6) A 470/2009/EK rendelet 5. cikke szerint az EMA-nak meg kell fontolnia, hogy az egy adott élelmiszerben található farmakológiai hatóanyagra megállapított MRL-ek alkalmazhatók-e az ugyanabból a fajból előállított más élelmiszer tekintetében, illetve hogy az egy vagy több fajban található farmakológiai hatóanyagra megállapított MRL-ek alkalmazhatók-e más fajok tekintetében.
- (7) Az EMA véleményének tükrében, miszerint nem szükséges MRL-eket megállapítani a rézkarbonátra az „élelmiszer-előállítás céljából tartott valamennyi faj” tekintetében, a 470/2009/EK rendelet 5. cikke nem alkalmazandó.
- (8) A 37/2010/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Állatgyógyászati Készítmények Állandó Bizottságának véleményével,

⁽¹⁾ HL L 152., 2009.6.16., 11. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2009. december 22-i 37/2010/EU rendelete a farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról (HL L 15., 2010.1.20., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 37/2010/EU rendelet melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. május 12-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

A 37/2010/EU rendelet mellékletének 1. táblázata a következő anyagra vonatkozó bejegyzéssel egészül ki betűrend szerinti sorrendben:

Farmakológiai hatóanyag	Jelző maradékanyag	Állatfajok	Maximális maradékanyag-határérték	Célszövetek	Egyéb rendelkezések (a 470/2009/EK rendelet 14. cikke (7) bekezdésének megfelelően)	Terápiás osztályozás
„Rézkarbonát	NEM ALKALMAZHATÓ	Élelmiszer-előállítás céljából tartott valamennyi faj	Nincs szükség maximális maradékanyag-határértékre	NEM ALKALMAZHATÓ	NINCS ADAT	Tápcsatorna és anyagcsere/ásványi anyagok”

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/711 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2016. május 12.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. május 12-én.

*a Bizottság részéről,**az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	91,1
	TR	73,2
	ZZ	82,2
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	144,6
	ZZ	144,6
0805 10 20	EG	55,7
	IL	89,2
	MA	57,0
	TR	35,6
	ZA	78,5
	ZZ	63,2
0805 50 10	ZA	157,2
	ZZ	157,2
0808 10 80	AR	117,9
	BR	99,6
	CL	115,3
	CN	101,6
	NZ	134,6
	US	163,3
	ZA	101,4
	ZZ	119,1

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2016/712 HATÁROZATA

(2016. május 12.)

**az Európai Unió ukrajnai polgári biztonsági ágazati reformra vonatkozó tanácsadó missziójáról
(EUAM Ukrajna) szóló 2014/486/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére, valamint 42. cikkének (4) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2014. július 22-én elfogadta a 2014/486/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A (KKBP) 2015/2249 határozattal ⁽²⁾ módosított 2014/486/KKBP határozat 2016. november 30-ig biztosított referenciaösszeget az EUAM Ukrajna számára, megbízatását pedig 2017. november 30-ig hosszabbította meg.
- (3) A referenciaösszeget ki kell igazítani és ennek megfelelően a 2014/486/KKBP határozatot módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2014/486/KKBP határozat 14. cikkének (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az EUAM Ukrajnával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgáló pénzügyi referenciaösszeg a 2014. november 30-ig terjedő időszakra 2 680 000 EUR. Az EUAM Ukrajnával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgáló pénzügyi referenciaösszeg a 2014. december 1-jétől 2015. november 30-ig terjedő időszakra 13 100 000 EUR. Az EUAM Ukrajnával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgáló pénzügyi referenciaösszeg a 2015. december 1-jétől 2016. november 30-ig terjedő időszakra 17 670 000 EUR. Az ezt követő időszakokra vonatkozó pénzügyi referenciaösszegekről a Tanács dönt.”

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2016. május 12-én.

a Tanács részéről

az elnök

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ A Tanács 2014/486/KKBP határozata (2014. július 22.) az Európai Unió ukrajnai polgári biztonsági ágazati reformra vonatkozó tanácsadó missziójáról (EUAM Ukraine) (HL L 217., 2014.7.23., 42. o.).

⁽²⁾ A Tanács (KKBP) 2015/2249 határozata (2015. december 3.) az Európai Unió ukrajnai polgári biztonsági ágazati reformra vonatkozó tanácsadó missziójáról (EUAM Ukrajna) szóló 2014/486/KKBP határozat módosításáról (HL L 318., 2015.12.4., 38. o.).

A TANÁCS (KKBP) 2016/713 HATÁROZATA**(2016. május 12.)**

a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről szóló 2008/851/KKBP együttes fellépés módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére, valamint 42. cikkének (4) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2008. november 10-én elfogadta az Európai Unió Atalanta katonai műveletéről szóló 2008/851/KKBP együttes fellépést ⁽¹⁾.
- (2) A Tanács 2014. november 21-én elfogadta a 2008/851/KKBP együttes fellépés módosításáról és az Atalanta művelet 2016. december 12-ig történő meghosszabbításáról szóló 2014/827/KKBP határozatot ⁽²⁾.
- (3) Az Unió létrehozta a CRIMARIO programot a tengeri helyzetismeret javítására az Indiai-óceánon. Az Atalanta-műveletnek eszközeitől és kapacitásaitól függően hozzá kell járulnia a CRIMARIO végrehajtásához.
- (4) Az Atalanta számára engedélyezni kell, hogy a személyes adatok kivételével megossza az érintett partnerekkel azokat az információkat, amelyeket a kalóztámadások elleni szokásos műveletek folyamán az illegális vagy tiltott tengerészeti tevékenységekről gyűjtenek össze.
- (5) Az ENSZ Biztonsági Tanácsa a 2244 (2015) sz. határozatával meghosszabbította a Szomáliát és Eritreát felügyelő csoport megbízatását, különösen a Szomáliával szembeni fegyverembargó és az szomáliai faszén exportja és importja tekintetében, továbbá üdvözölte az Egyesített Tengerészeti Erők azon erőfeszítéseit, hogy megakadályozzák a faszén Szomáliába való bevitelét, illetve onnan történő kivitelét, egyúttal aggodalmát fejezte ki azzal kapcsolatban, hogy a faszén-kereskedelemből az as-Sabábnak bevétele származik.
- (6) A 2008/851/KKBP együttes fellépést ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2008/851/KKBP együttes fellépés a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk l) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„l) logisztikai támogatás, tengerészeti szakértelem, illetve képzés révén – felkérésre, valamint az eszközök és kapacitások keretei között – támogatást nyújt az EUCAP Nestornak, az EUTM Szomáliának, az Európai Unió Afrika szarváért felelős különleges képviselőjének és az Unió szomáliai küldöttségének, figyelemmel ezek megbízatására, valamint az Atalanta műveleti területére, továbbá hozzájárul a vonatkozó uniós programok végrehajtásához, különösen a 10. EFA keretében megvalósuló regionális tengerbiztonsági programhoz (MASE) és a CRIMARIO-hoz;”.

⁽¹⁾ A Tanács 2008/851/KKBP együttes fellépése (2008. november 10.) a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről (HL L 301., 2008.11.12., 33. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2014/827/KKBP határozata (2014. november 21.) a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről szóló 2008/851/KKBP együttes fellépés módosításáról (HL L 335., 2014.11.22., 19. o.).

2. A 15. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A főképviselő jogosult arra, hogy – viszonyossági alapon – minősített EU-adatokat és az EU katonai művelet céljaira létrehozott, RESTREINT UE szintű minősítéssel rendelkező dokumentumokat adjon át az Amerikai Egyesült Államok által vezetett Egyesített Tengerészeti Erők (Combined Maritime Forces, CMF) részére annak parancsnokságán keresztül, továbbá a műveleti területen jelen lévő, az Egyesített Tengerészeti Erőkben részt nem vevő harmadik államok és nemzetközi szervezetek részére, amennyiben műveleti okokból szükség van az adatoknak a műveleti terület szintjén történő átadására, még hozzá a Tanács biztonsági szabályzatával összhangban, valamint a főképviselő és a fent említett harmadik felek illetékes hatóságai által megállapított szabályok függvényében.”

3. A 15. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4) Az Atalanta megoszthatja a Szomáliát és Eritreát felügyelő csoporttal és az Egyesített Tengerészeti Erőkkel azokat az információkat – a személyes adatok kivételével –, amelyeket a kalóztámadások elleni műveletek folyamán az illegális vagy tiltott tengerészeti tevékenységekről gyűjtenek össze.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2016. május 12-én.

a Tanács részéről
az elnök
F. MOGHERINI

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/714 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2016. május 11.)**

a VectoBacWG és az Aqua-K-Othrine biocid termékek forgalmazásával és felhasználásával kapcsolatban Hollandia által az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 55. cikkének (1) bekezdésével összhangban hozott intézkedés meghosszabbításáról

(az értesítés a C(2016) 2682. számú dokumentummal történt)

(Csak a holland nyelvű szöveg hiteles)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: rendelet) és különösen annak 55. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A rendelet 55. cikke (1) bekezdése első albekezdésének értelmében Hollandia 2015. október 7-én határozatot fogadott el a VectoBacWG és az Aqua-K-Othrine forgalmazásának és tanúsítvánnyal rendelkező üzemeltetők által az *Aedes albopictus* és az *Aedes japonicus* invazív egzotikus szúnyogok lárvái és kifejlett egyedei elleni védekezésre történő felhasználásának a 2015. november 1-jéig tartó időszakra való ideiglenes engedélyezéséről. A szúnyogidény elteltével a téli időszakban nem volt indokolt továbbra is érvényben tartani az engedélyt. Hollandia a rendelet 55. cikke (1) bekezdése második albekezdésének megfelelően késedelem nélkül értesítette a Bizottságot és a többi tagállamot az intézkedésről és annak indokairól.
- (2) A VectoBacWG hatóanyaga a H14 szerotípusú *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis* AM65-52 törzse (a továbbiakban: *Bacillus thuringiensis israelensis*), az Aqua-K-Othrine hatóanyaga pedig a deltametrin, és mindkét termék a rendelet V. mellékletében meghatározott 18. terméktípusba tartozik. A Hollandia által rendelkezésre bocsátott információk szerint az ideiglenes intézkedésre a közegészség védelme érdekében volt szükség, mivel ezek a Hollandiában gumiabroncs-kereskedelmi vállalatok telepein, temetőekben és zártkertekben előforduló szúnyogok olyan trópusi betegségek vektorai lehetnek, mint például a dengue-láz és a chikungunya-láz. Lehetséges elterjedésüket a lehető legnagyobb mértékben és minél hamarabb meg kell előzni.
- (3) 2016. január 12-én a Bizottsághoz megérkezett Hollandia kérése, melyben azt kérte, hogy a Bizottság határozzon arról, hogy az intézkedés meghosszabbítható-e a rendelet 55. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében. A kérelem azon az aggályon alapult, hogy az engedélyezés hiányában Hollandiában nem állna rendelkezésre megfelelő alternatív termék a betegségeket terjesztő szúnyogok elleni védekezésre 2016. április 1-jén, amikor várhatóan elkezdődik az új szúnyogidény.
- (4) A rendelet 89. cikkében előírtaknak megfelelően, a 2000. május 14-én forgalomban lévő valamennyi hatóanyag szisztematikus vizsgálatára irányuló munkaprogram keretében a *Bacillus thuringiensis israelensis* és a deltametrin (EK-szám: 258-256-6, CAS-szám: 52918-63-5) hatóanyagok értékelésére egyaránt sor került.
- (5) A két hatóanyag jóváhagyását követően Görögországban, illetve Franciaországban kérelmet nyújtottak be a VectoBacWG és az Aqua-K-Othrine első engedélyezésére a rendelet 89. cikke (3) bekezdésének második albekezdése szerint; a kérelmek értékelése még folyamatban van. Várhatóan Hollandiában is kérelmet fognak benyújtani a hatóanyagoknak a rendelet 33. cikke szerinti, egymást követő kölcsönös elismerésére, ha Görögország és Franciaország megadja az engedélyt.
- (6) Az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ elismeri, hogy az emberi tevékenységek nyomán az egész világban rendkívüli mértékben elterjedtek a szúnyogok, amelyek komoly egészségügyi kockázatot jelenthetnek.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

- (7) Mindaddig, amíg Hollandia meg nem adja az engedélyt a VectoBacWG és az Aqua-K-Othrine biocid termékekre a rendelet 33. cikke szerint, helyénvaló engedélyezni Hollandia számára, hogy összesen legfeljebb 550 napos időtartamra meghosszabbítsa az ideiglenes intézkedést.
- (8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Biocid Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Hollandia az 528/2012/EU rendelet 55. cikke (1) bekezdésének megfelelően összesen legfeljebb 550 napos időtartamra meghosszabbíthatja intézkedését, melynek keretében engedélyezi a *Bacillus thuringiensis israelensis* hatóanyagot tartalmazó VectoBacWG és a deltametrin (EK-szám: 258-256-6, CAS-szám: 52918-63-5) hatóanyagot tartalmazó Aqua-K-Othrine – a rendelet V. mellékletében meghatározott 18. terméktípusba (Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek) tartozó – biocid termékeknek a betegségeket terjesztő szúnyogok elleni védekezés céljából történő forgalmazását és felhasználását.

2. cikk

Az 1. cikkben említett intézkedés során Hollandia gondoskodik arról, hogy ezeket a termékeket csak tanúsítvánnyal rendelkező üzemeltetők használhassák az illetékes hatóság felügyelete alatt.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Holland Királyság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2016. május 11-én.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/715 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2016. május 11.)

egyes harmadik országokból származó egyes gyümölcsök tekintetében a *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa károsító Unióra történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó intézkedések megállapításáról

(az értesítés a C(2016) 2684. számú dokumentummal történt)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 2000. május 8-i 2000/29/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 16. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A *Guignardia citricarpa* Kiely (valamennyi, a citrusfélékre patogén törzse) a 2000/29/EK irányelv II. melléklete A. része I. szakasza c) pontjának 11. bejegyzésében olyan károsítóként szerepel, melynek előfordulása nem ismert az Unióban. 2011 óta – a Nemzetközi Botanikai Kongresszus gombákra vonatkozó új nevezéktani kódexének elfogadását követően – az említett organizmusra *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa néven hivatkoznak (a továbbiakban: *Phyllosticta citricarpa*).
- (2) A Brazíliából és a Dél-afrikai Köztársaságból származó citrusféléken nagy számban és sorozatosan észlelt károsítóra tekintettel a citrusfélék Unióra történő behozatalát különös intézkedések szabályozzák. A Brazíliából származó citrusfélék vonatkozásában a 2004/416/EK bizottsági határozat ⁽²⁾, a Dél-Afrikából származó citrusfélék tekintetében pedig a 2014/422/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽³⁾ állapított meg ilyen intézkedéseket.
- (3) A *Phyllosticta citricarpa* károsítónak a Brazíliából származó citrusféléken való sorozatos észlelésére tekintettel megfelelő feltételeket kell meghatározni az említett gyümölcsök kivitel előtti nyilvántartásba vétele és dokumentálása tekintetében. Ezek a feltételek olyan gyümölcsök esetében alkalmazandók, amelyek termesztési helyén nem észleltek a *Phyllosticta citricarpa* károsító jelenlétére utaló tüneteket.
- (4) 2015-ben a tagállamok jelentették, hogy nagy számban és több esetben észlelték a *Phyllosticta citricarpa* károsító jelenlétét Uruguayból behozott citrusféléken. Következésképpen az Uruguayból származó citrusfélék tekintetében a Dél-Afrikából származó ilyen gyümölcsök esetében alkalmazottakhoz hasonló intézkedések bevezetésére van szükség. Mivel az esetek nagy részében a *Citrus sinensis* (L.) Osbeck „Valencia” gyümölcse volt érintett, az ilyen gyümölcsöket helyénvaló – a valamennyi citrusfélére vonatkozó intézkedéseken felül – olyan vizsgálatnak is alávetni, amely a látens fertőzés kiszűrésére irányul.
- (5) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság károsítókra vonatkozó kockázatértékelése ⁽⁴⁾ értelmében a kizárólag gyümölcslévé történő feldolgozásra szánt citrusfélék behozatala tekintetében kisebb a *Phyllosticta citricarpa* károsító megfelelő gazdanövényre való átvitelének veszélye, mivel az ilyen gyümölcsöket az áruk szállítására, feldolgozására, tárolására, tárolóedényeire, csomagolására és címkézésére vonatkozó egyedi követelmények értelmében az Unión belül hivatalos ellenőrzéseknek kell alávetni. Következésképpen a behozatal kevésbé szigorú előírások mellett is engedélyezhető.

⁽¹⁾ HL L 169., 2000.7.10., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2004. április 29-i 2004/416/EK határozata a Brazíliából származó egyes citrusfélékre vonatkozó ideiglenes szükséghelyzeti intézkedésekről (HL L 151., 2004.4.30., 76. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2014. július 2-i 2014/422/EU végrehajtási határozata a Dél-Afrikából származó bizonyos citrusfélék tekintetében a *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa Unióra történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó intézkedések megállapításáról (HL L 196., 2014.7.3., 21. o.)

⁽⁴⁾ EFSA PLH Panel (EFSA Panel on Plant Health), 2014. (Az EFSA növény-egészségügyi tudományos testülete, 2014.) Scientific Opinion on the risk of *Phyllosticta citricarpa* (*Guignardia citricarpa*) for the EU territory with identification and evaluation of risk reduction options (Tudományos szakvélemény a *Phyllosticta citricarpa* (*Guignardia citricarpa*) EU területén fennálló kockázatáról, valamint a kockázatsökkentési lehetőségek azonosításáról és értékeléséről). EFSA Journal 2014;12(2):3557, 243. o. doi:10.2903/j.efsa.2014.3557.

- (6) A meghatározott gyümölcsök közül csak a teljesen nyomon követhetők hozhatók be az Unióba. A termőhely, a csomagoló létesítmények és a meghatározott gyümölcsök kezelésében részt vevők hivatalos nyilvántartását indokolt előírni. A meghatározott gyümölcsök csak a nemzeti növényvédelmi szervezet felügyelete alatt kiadott dokumentumok kíséretében szállíthatók a termőterületről az Unióba.
- (7) Az egyértelműség érdekében a 2004/416/EK határozatban és a 2014/422/EU végrehajtási határozatban meghatározott rendelkezések helyébe egy, a Brazíliából, Dél-Afrikából és Uruguayból származó citrusfélékre vonatkozó új rendelkezéseket tartalmazó egyetlen jogi aktusnak kell lépnie. Ennek megfelelően a 2004/416/EK határozatot és a 2014/422/EU végrehajtási határozatot hatályon kívül kell helyezni.
- (8) Annak érdekében, hogy a nemzeti növényvédelmi szervezeteknek, az illetékes hivatalos szerveknek és az érintett vállalkozóknak elegendő idő álljon rendelkezésükre az új követelményekhez való alkalmazkodásra, az e határozatban előírt intézkedéseket 2016. június 1-jétől kell alkalmazni.
- (9) Ezt a határozatot 2019. március 31-ig kell alkalmazni.
- (10) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

Ez a határozat a *Phyllosticta citricarpa* Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzése érdekében intézkedéseket állapít meg a Brazíliából, Dél-Afrikából és Uruguayból származó egyes citrusfélékre vonatkozóan.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában:

- a) *Phyllosticta citricarpa*: *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa, a 2000/29/EK irányelv alkalmazásában más néven *Guignardia citricarpa* Kiely;
- b) „meghatározott gyümölcsök” a Brazíliából, Dél-Afrikából és Uruguayból származó *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. és hibridjeik gyümölcsei, kivéve a *Citrus aurantium* L. és a *Citrus latifolia* Tanaka gyümölcseit.

II. FEJEZET

A GYÜMÖLCSLÉVÉ TÖRTÉNŐ IPARI FELDOLGOZÁSRA SZÁNT GYÜMÖLCSÖKTŐL ELTÉRŐ MEGHATÁROZOTT GYÜMÖLCSÖKRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

3. cikk

A gyümölcslévé történő ipari feldolgozásra szánt gyümölcsöktől eltérő meghatározott gyümölcsök behozatala az Unióba

- (1) A 2000/29/EK irányelv IV. melléklete A. része I. szakaszának 16.4. c) és 16.4. d) pontjában foglaltaktól eltérve a Brazíliából, Dél-Afrikából és Uruguayból származó, a gyümölcslévé történő ipari feldolgozásra szánt gyümölcsöktől eltérő meghatározott gyümölcsök e határozat 4–7. cikkében foglaltaknak megfelelően hozhatók be az Unióba.

(2) E cikk (1) bekezdése a 2000/29/EK irányelv IV. melléklete A. része I. szakaszának 16.1., 16.2., 16.3. és 16.5. pontjában meghatározott követelmények sérelme nélkül alkalmazandó.

4. cikk

A Brazíliából származó meghatározott gyümölcsök behozatala az Unióba

A Brazíliából származó meghatározott gyümölcsök csak a 2000/29/EK irányelv 13. cikke (1) bekezdése ii. alpontjának első albekezdésében említett olyan növény-egészségügyi bizonyítvány kíséretében hozhatók be az Unióba, amelynek „Kiegészítő nyilatkozat” rovatában az szerepel, hogy a legutóbbi vegetációs időszak kezdete óta nem tapasztalták a *Phyllosticta citricarpa* tüneteit a termőhelyen, és a megfelelő hivatalos vizsgálatok során a termőhelyen betakarított egyetlen gyümölcsön sem mutatkoztak e károsító tünetei.

5. cikk

A Dél-Afrikából és Uruguayból származó meghatározott gyümölcsök behozatala az Unióba

A Dél-Afrikából és Uruguayból származó meghatározott gyümölcsöket a 2000/29/EK irányelv 13. cikke (1) bekezdése ii. alpontjának első albekezdésében említett olyan növény-egészségügyi bizonyítványnak kell kísérnie, amely a „Kiegészítő nyilatkozat” címszó alatt az alábbi kijelentéseket tartalmazza:

- a) a meghatározott gyümölcsök olyan termőhelyről származnak, amelyet a *Phyllosticta citricarpa* ellen a legutóbbi vegetációs időszak kezdete óta, az arra megfelelő időpontban kezeltek;
- b) a termőhelyen megfelelő hivatalos ellenőrzést végeztek a vegetációs időszak során, és a legutóbbi vegetációs időszak kezdete óta nem mutatkoztak a *Phyllosticta citricarpa* tünetei a termőhelyen nevelt meghatározott gyümölcsökön;
- c) az érkezés és a csomagoló létesítményben történő csomagolás közötti időszakon belül – lehetőség szerint a *Phyllosticta citricarpa* valamely lehetséges tünetét alapul véve – mintavételre került sor, melynek keretében minden 30 tonnás tételből vagy egy ilyen tétel egy részéből fajtánként legalább 600 gyümölcsöt választottak ki, a mintába felvett, tüneteket mutató minden gyümölcsöt megvizsgáltak, és a szóban forgó károsítótól mentesnek találták;
- d) a *Citrus sinensis* (L.) Osbeck „Valencia” esetében a „Kiegészítő nyilatkozat” rovatnak az a), b) és c) pontban foglaltakon kívül az alábbi kijelentést is tartalmaznia kell: sor került egy 30 tonnás mintának vagy a minta egy részének látens fertőzés tekintetében történő vizsgálatára, melynek során azt a *Phyllosticta citricarpa* károsítótól mentesnek találták.

6. cikk

A Dél-Afrikából és Uruguayból származó meghatározott gyümölcsök Unión belüli ellenőrzésére vonatkozó követelmények

(1) A Dél-Afrikából és Uruguayból származó meghatározott gyümölcsöket a 2004/103/EK bizottsági irányelvben ⁽¹⁾ meghatározott beléptetési helyen vagy célállomáson szemrevételezéssel meg kell vizsgálni. Az említett vizsgálatok elvégzéséhez a meghatározott gyümölcsök minden 30 tonnás tételéből vagy egy ilyen tétel egy részéből fajtánként legalább 200 gyümölcsöt kell a *Phyllosticta citricarpa* valamely lehetséges tünete alapján kiválasztani.

(2) Ha az (1) bekezdésben említett vizsgálatok során a *Phyllosticta citricarpa* tüneteit észlelik, a szóban forgó károsító jelenlétét a tüneteket mutató gyümölcsök vizsgálata révén meg kell erősíteni vagy ki kell zárni.

⁽¹⁾ A Bizottság 2004. október 7-i 2004/103/EK irányelve a 2000/29/EK tanácsi irányelv V. melléklete B. részében felsorolt növények, növényi termékek és egyéb áruk azonosítási és növény-egészségügyi ellenőrzéséről, amelyet a Közösségbe való beléptetés helyétől eltérő vagy ahhoz közeli helyszínen is le lehet folytatni, valamint az ezen vizsgálatokra jellemző körülmények meghatározásáról (HL L 313., 2004.10.12., 16. o.).

(3) Ha a *Phyllosticta citricarpa* jelenléte megerősítést nyer, a mintavétel forrásául szolgáló tétel Unióba történő behozatalát meg kell tagadni.

7. cikk

Nyomonkövethetőségi követelmények

A nyomonkövethetőség érdekében az Unióba behozott meghatározott gyümölcsöknek teljesíteniük kell az alábbi követelményeket:

- a) a termőhelyet, a csomagoló létesítményeket, az exportőröket és a meghatározott gyümölcsök kezelésében részt vevő más gazdasági szereplőket az említett célból hivatalosan nyilvántartásba vették;
- b) a termőhelytől az Unióba történő beléptetés helyéig való szállítás során a meghatározott gyümölcsöket a nemzeti növényvédelmi szervezet felügyelete alatt kiadott dokumentumok kísérik;
- c) a Dél-Afrikából és Uruguayból származó meghatározott gyümölcsök esetében az a) és b) pontban foglaltak teljesítésén kívül a betakarítást megelőző és követő kezelésekre vonatkozó részletes információkat megőrizték.

III. FEJEZET

A KIZÁRÓLAG GYÜMÖCSLÉVÉ TÖRTÉNŐ IPARI FELDOLGOZÁSRA SZÁNT MEGHATÁROZOTT GYÜMÖLCSÖKRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

8. cikk

A kizárólag gyümöcslévé történő ipari feldolgozásra szánt meghatározott gyümölcsök Unióba való behozatala és Unión belüli szállítása

(1) A 2000/29/EK irányelv IV. melléklete A. része I. szakasza 16.4. pontjának d) alpontjában foglaltaktól eltérve a Brazíliából, Dél-Afrikából és Uruguayból származó, a kizárólag gyümöcslévé történő ipari feldolgozásra szánt meghatározott gyümölcsök Unióba történő behozatala és Unión belüli szállítása kizárólag e határozat 9–17. cikkében foglaltaknak megfelelően történik.

(2) E cikk (1) bekezdése a 2000/29/EK irányelv IV. melléklete A. része I. szakaszának 16.1., 16.2., 16.3. és 16.5. pontjában meghatározott követelmények sérelme nélkül alkalmazandó.

9. cikk

Növény-egészségügyi bizonyítványok

(1) A meghatározott gyümölcsöket a 2000/29/EK irányelv 13. cikke (1) bekezdése ii. alpontjának első albekezdésében említett növény-egészségügyi bizonyítványnak kell kísérnie. A növény-egészségügyi bizonyítvány a „Kiegészítő nyilatkozat” címszó alatt tartalmazza az alábbiakat:

- a) arra vonatkozó kijelentés, hogy a meghatározott gyümölcsök olyan termőhelyről származnak, amelyet a *Phyllosticta citricarpa* ellen az arra megfelelő időpontban megfelelő módon kezeltek;
- b) arra vonatkozó kijelentés, hogy a csomagolás során megfelelő szemrevételezéses hivatalos ellenőrzést végeztek és az ellenőrzés során a termőhelyen betakarított meghatározott gyümölcsökön nem észleltek *Phyllosticta citricarpa* károsítóira utaló tüneteket;
- c) a „Kizárólag gyümöcslévé történő ipari feldolgozásra szánt gyümölcs” megjelölés.

(2) A növény-egészségügyi bizonyítvány tartalmazza a tárolóedények azonosító számát és a 17. cikkben említett különálló csomagok címkéjének egyedi azonosító számát.

10. cikk

Nyomonkövethetőségi kritériumok és a meghatározott gyümölcsöknek a származás szerinti harmadik országon belüli szállítása

A nyomonkövethetőség érdekében csak azok a meghatározott gyümölcsök hozhatók be az Unióba, amelyek hivatalosan nyilvántartott termőhelyről származnak, és amelyeknek a termelési helyről az Unióba való kiviteli pontba való szállításáról hivatalos nyilvántartást vezettek. A nyilvántartott termelőegység kódját fel kell tüntetni a 2000/29/EK irányelv 13. cikke (1) bekezdése ii. alpontjának első albekezdésben említett növény-egészségügyi bizonyítvány „Kiegészítő nyilatkozat” rovatában.

11. cikk

A meghatározott gyümölcsök beléptetési pontjai

- (1) A meghatározott gyümölcsöket a beléptetési pont szerinti tagállam által meghatározott pontokon lehet behozni az Unióba.
- (2) A tagállam kellő időben értesíti a többi tagállamot, a Bizottságot és az érintett harmadik országokat a kijelölt beléptetési pontokról, valamint az egyes beléptetési pontok tekintetében illetékes hivatalos szerv nevéről és címéről.

12. cikk

A meghatározott gyümölcsök beléptetési pontjain végzett ellenőrzések

- (1) A beléptetési ponton az illetékes hivatalos szerv szemrevételezéssel megvizsgálja a meghatározott gyümölcsöket.
- (2) Ha a vizsgálat során észlelik a *Phyllosticta citricarpa* tüneteit, a szóban forgó károsító jelenlétét vizsgálatok útján meg kell erősíteni vagy ki kell zárni. Ha a károsító jelenléte megerősítést nyer, a mintavétel forrásául szolgáló tétel Unióba történő behozatalát meg kell tagadni.

13. cikk

Az importőrökkel szemben támasztott követelmények

- (1) A meghatározott gyümölcsök importőreinek a beléptetési ponthoz érkezés előtt be kell jelentenie a beléptetési pont szerinti tagállam – és adott esetben a meghatározott gyümölcsök feldolgozása szerinti tagállam – illetékes hivatalos szervének az egyes tárolóedényekre vonatkozó adatokat.

Ennek a bejelentésnek a következő adatokat kell tartalmaznia:

- a) a meghatározott citrusfélék mennyisége;
- b) a tárolóedények azonosító száma;
- c) a behozatal várható időpontja és az Unióba való belépés várható helye;
- d) a 15. cikkben említett létesítmények neve, címe és helye.

- (2) Az importőrök – amint azok ismertté válnak, de mindenképpen a szállítmány beléptetési pontra érkezését megelőzően – tájékoztatják az (1) bekezdésben említett illetékes hivatalos szerveket az (1) bekezdésben szereplő adatokban bekövetkezett változásokról.

14. cikk

A meghatározott gyümölcsök Unión belüli szállítása

- (1) A meghatározott gyümölcsök csak abban az esetben szállíthatók a beléptetési pont szerinti tagállamtól eltérő tagállamba, ha az érintett tagállam illetékes hivatalos szervei ehhez hozzájárultak.
- (2) A 12. cikkben említett ellenőrzéseket követően a meghatározott gyümölcsöket késlekedés nélkül egyenesen a 15. cikkben említett feldolgozó vagy raktározási létesítménybe kell szállítani. A meghatározott gyümölcsök szállítása a beléptetési pont szerinti tagállam – adott esetben a meghatározott gyümölcsök feldolgozása szerinti tagállam – illetékes hivatalos szervének felügyelete mellett történik.
- (3) Az e cikknek való megfelelés érdekében az érintett tagállamok együttműködnek egymással.

15. cikk

A meghatározott gyümölcsök feldolgozására vonatkozó követelmények

- (1) A meghatározott gyümölcsök gyümölcslévé történő feldolgozására olyan területen lévő létesítményben kerül sor, ahol nem foglalkoznak citrusfélék termesztésével. A hivatalosan bejegyzett létesítménynek rendelkeznie kell a létesítmény helye szerinti tagállam illetékes hivatalos szerve által erre a célra kiadott engedéllyel.
- (2) A meghatározott gyümölcsök hulladékát vagy melléktermékeit a feldolgozás szerinti tagállamban olyan területen kell felhasználni vagy megsemmisíteni, ahol nem foglalkoznak citrusfélék termesztésével.
- (3) A hulladék vagy melléktermék megsemmisítése mély elföldeléssel történik, felhasználása pedig a meghatározott gyümölcsök feldolgozása szerinti tagállam illetékes hivatalos szerve által jóváhagyott módszer alkalmazása útján, a hivatalos szerv felügyelete alatt oly módon történik, hogy megelőzhető legyen a *Phyllosticta citricarpa* elterjedésének kockázata.
- (4) A feldolgozó nyilvántartást vezet a feldolgozott meghatározott gyümölcsökről, amelyet a feldolgozás szerinti tagállam illetékes hivatalos szerveének a rendelkezésére bocsát. A nyilvántartás tartalmazza a tárolóedények számát és megkülönböztető jelzéseit, a behozott meghatározott gyümölcsök mennyiségét, a felhasznált vagy megsemmisített hulladék vagy melléktermék mennyiségét, illetve felhasználásuk vagy megsemmisítésük módjának részletes leírását.

16. cikk

A meghatározott gyümölcsök tárolására vonatkozó követelmények

- (1) Amennyiben a meghatározott gyümölcsök nem kerülnek azonnal feldolgozásra, a létesítmény helye szerinti tagállam illetékes hivatalos szerve által erre a célra kiadott engedéllyel rendelkező és nyilvántartásba vett létesítményben tárolhatók.
- (2) A meghatározott gyümölcsök egyes tételeinek egyenként azonosíthatóak kell maradniuk.
- (3) A meghatározott gyümölcsök tárolása oly módon történik, hogy megelőzhető legyen a *Phyllosticta citricarpa* elterjedésének kockázata.

17. cikk

Tárolóedények, csomagolás és címkézés

A meghatározott gyümölcsök Unióba történő behozatalára és Unión belüli szállítására a következő feltételek vonatkoznak:

- a) a meghatározott gyümölcsök különálló csomagokban kerülnek a tárolóedényekbe;

- b) a tárolóedényekre és az a) pontban említett különálló csomagokra az alábbi információkat tartalmazó címkét kell elhelyezni:
- i. az egyes különálló csomagok egyedi azonosító száma;
 - ii. a gyümölcsök bejelentett nettó tömege;
 - iii. a következő jelölés: „Kizárólag gyümöslévé történő ipari feldolgozásra szánt gyümölcs”.

IV. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

18. cikk

Jelentéstételi kötelezettség

- (1) Az importáló tagállam köteles a Bizottság és a többi tagállam részére minden év december 31. előtt jelentést benyújtani, amely a megelőző importidőszak során az Unióba az e határozatnak megfelelően behozott meghatározott gyümölcsök mennyiségéről közöl adatokat.
- (2) Azok a tagállamok, amelyek területén a meghatározott gyümölcsök gyümöslévé történő feldolgozására sor kerül, minden év december 31. előtt az alábbi információkat tartalmazó jelentést nyújtanak be a Bizottságnak és a többi tagállamnak:
- a) a megelőző importidőszak során az e határozat szerint a területükön feldolgozott meghatározott gyümölcsök mennyisége;
 - b) a megsemmisített hulladék vagy melléktermék mennyisége, illetve a 15. cikk (3) bekezdésében említett felhasználásuk vagy megsemmisítésük módjának részletes leírása.
- (3) Az (1) bekezdésben említett jelentés továbbá tartalmazza a meghatározott gyümölcsökön a 2000/29/EK irányelv 13. cikke (1) bekezdésének és e határozatnak megfelelően végzett növény-egészségügyi ellenőrzések eredményét.

19. cikk

Értesítések

A tagállamok késedelem nélkül értesítik a Bizottságot, a tagállamokat és az érintett harmadik országot a *Phyllosticta citricarpa* megerősített előfordulásáról.

20. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2004/416/EK határozat és a 2014/422/EU végrehajtási határozat hatályát veszti.

21. cikk

Alkalmazás

Ezt a határozatot 2016. június 1-jétől kell alkalmazni.

22. cikk

A hatályvesztés időpontja

Ez a határozat 2019. március 31-én hatályát veszti.

23. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2016. május 11-én.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/716 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2016. május 11.)****a 492/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet állásajánlatok és állaspályázatok közvetítése és az EURES újbóli kialakítása tekintetében történő végrehajtásáról szóló 2012/733/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről***(az értesítés a C(2016) 2772. számú dokumentummal történt)***(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a munkavállalók Unión belüli szabad mozgásáról szóló, 2011. április 5-i 492/2011/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 38. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/589 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ az EURES-hálózatra vonatkozó, a 492/2011/EU rendelet II. fejezetében foglalt szabályozási keret helyébe lép.
- (2) A 2012/733/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽³⁾ részletes szabályokat állapít meg a foglalkoztatási szolgálatok európai hálózatának (a továbbiakban: EURES-hálózat) működéséről, különös tekintettel az állásajánlatok és állaspályázatok közvetítésére.
- (3) Az (EU) 2016/589 rendelet a 2012/733/EU végrehajtási határozat valamennyi szempontjának figyelembevételével új szabályokat állapít meg az állásajánlatok és állaspályázatok közvetítése és az EURES-hálózat újbóli kialakítása tekintetében.
- (4) A jogbiztonság és az egyértelműség érdekében a 2012/733/EU végrehajtási határozatot ezért legkésőbb az (EU) 2016/589 rendelet hatálybalépésének napján hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2012/733/EU végrehajtási határozat 2016. május 12-én, az (EU) 2016/589 európai parlamenti és tanácsi rendelet hatálybalépésének napján hatályát veszti.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2016. május 11-én.

a Bizottság részéről

Marianne THYSSEN

a Bizottság tagja⁽¹⁾ HL L 141., 2011.5.27., 1. o.⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 13-i (EU) 2016/589 rendelete a foglalkoztatási szolgálatok európai hálózatáról (EURES), a munkavállalók mobilitási szolgáltatásokhoz való hozzáféréséről és a munkaerőpiacok további integrációjáról, valamint a 492/2011/EU és az 1296/2013/EU rendeletek módosításáról (HL L 107., 2016.4.22., 1. o.).⁽³⁾ A Bizottság 2012. november 26-i 2012/733/EU végrehajtási határozata a 492/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet állásajánlatok és állaspályázatok közvetítése és az EURES újbóli kialakítása tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 328., 2012.11.28., 21. o.).

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU